

B KULTURWISSENSCHAFTEN

BH MUSIK, MUSIKWISSENSCHAFT

Personale Informationsmittel

Johann Sebastian BACH

Orgelwerke

EDITION

17-1 ***Orgelwerke [Musikdruck]*** = Organ works / J. S. Bach. - Urtext der Neuen Bach-Ausgabe, aktualisierte Ausg. von Christoph Wolff. - Kassel [u.a.] : Bärenreiter. - 24 x 31 cm. - (Urtext der Neuen Bärenreiter-Ausgabe)

[4423] [5134]

Bd. 6. Präludien, Toccaten, Fantasien und Fugen II : Frühfassungen und Varianten zu I (Band 5) und II (Band 6) = Preludes, toccatas, fantasias and fugues II : early versions and variations to I (volume 5) and II (volume 6) / hrsg. von Dietrich Kilian. - Aktualisierte Ausgabe von Peter Wollny. - 2016. - XX, 136 S. - ISMN 978-0-006-52312-2. - Best.-Nr. BA 5266. - EUR 25.95

Bd. 8. Bearbeitungen fremder Werke = Arrangements by other composers / hrsg. von Karl Heller. - 17. Aufl. - 2017. - VIII, 85 S. - ISMN 979-0-006-46631-3. - Best.-Nr. BA 5178. - EUR 22.95

Durch das sukzessive Erscheinen der neuen Ausgaben ***Sämtliche Orgelwerke*** bei Breitkopf & Härtel (**BH**) wie der ***Complete organ works (COW)*** in dem amerikanischen Verlag Leupold ist die bisherige Referenz-Edition der Bachschen Orgelwerke, die ***Neue Bach-Ausgabe (NBA)*** nicht mehr alleiniger Standard – abgesehen von anderen früheren Ausgaben, die eigene Qualitäten haben. So ist es naheliegend, daß nacheinander verschiedene Bände dieser Ausgabe in aktualisierter Form erscheinen. Der aktualisierte vierte Band mit der ***Clavierübung III*** ist bereits besprochen worden;¹ hier lag der Fall vor, daß auch die beiden neuen Gesamtausgaben dieses Werk bereits herausgebracht haben.

Was den Inhalt von Bd. 6 angeht, so gibt es zum einen gegenüber der Erstausgabe in der **NBA** Ergänzungen: die frühe Fantasie in C (BWV 1121), die „Re-Authentifizierung“ und damit Aufnahme der Fantasia in G, BWV 571, und der Fuge in G, BWV 577;² ausgeschieden wurden dagegen „als mut-

¹ Bd. 4. Dritter Teil der Clavier-Übung = Third part of the Clavier Übung / hrsg. von Manfred Tessmer. - 2015. - XVIII, 99 S. - ISMN 979-0-006-52304-7 - Best.-Nr. BA 5264 : EUR 24.95. - Rez.: **IFB 15-4** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz446593796rez-1.pdf>

² Die Werke sind in der **NBA** in dem Band IV/11, ***Freie Orgelwerke und Choralpartiten aus unterschiedlicher Überlieferung*** / hrsg. von Ulrich Bartels und Pe-

maßlich unecht oder nicht autorisiert“ (S. VII) das Praeludium in G, BWV 568, sowie die Varianten der Bononcini- (vormals Legrenzi-)Fuge, BWV 574a und des Praeludiums in A, BWV 536a. Im ersteren Fall finde ich die historische Korrektheit bedauerlich, da derlei Werke eben doch zur Bach-Rezeption gehören und vielleicht wenigstens ein Anhangs-Dasein verdienen sollten. Einige Änderungen gab es bei den Titeln. Die sog. Legrenzi-Fuge ist nun nach Auffindung des Themas dem wahren Komponisten Bononcini zugeeignet. Gegenüber Kilians Titelfassung heißt nun BWV 549a quellengemäß *Praeludium ô Fantasia*. Verwunderlicher ist aber, daß der Titel „Toccatà“ für das C- bzw. E-Dur-Werk, BWV 566, verwendet wird, von dem es im **BWV (Kleine Ausgabe)** heißt: „Der von BG eingeführte Titel *Toccatà* ist quellenmäßig nicht bezeugt“. Kilian hatte „Praeludium et Fuga“ gewählt. Wenn Wollny dazu schreibt, „diese Bezeichnung täuscht, denn tatsächlich haben wir es mit einer an Buxtehude angelehnten fünfteiligen Toccaten-Form zu tun“ (S. VIII), so suggeriert das zunächst, daß diese Form bei Buxtehude immer „Toccatà“ heißt – was nicht zutreffend ist. Wenn man nun nicht die „täuschende“ Bezeichnung der Quellen verwenden will, so läge wohl eher „Praeludium“ nahe, das immerhin Teil der in den Quellen verwendeten Titel ist, wie in **BH 1** – dort witzigerweise mit der gleichen Begründung wie hier für „Toccatà“: „Die Neuausgabe übernimmt den Titel *Praeludium* in Analogie zu ähnlichen Werken von Dieterich Buxtehude“ (S. 9). Die etwas breit dargestellte Quisquilie ist sachlich sicher von geringer Relevanz, mag aber Programmschreibern doch Probleme bereiten.

Das einführende Vorwort ist eher zurückhaltend mit Informationen. So hätte man zur d-Moll-Toccatà, BWV 565, mehr erwartet als die Aussage, daß das Werk „nur schwer in das Schaffen des Komponisten einzuordnen“ (S. VII - VIII) ist und zumindest einen Hinweis auf die konträren Positionen (z.B. P. Williams / Chr. Wolff) erwartet.

Ein gewisser Vorzug der **BH**-Ausgabe scheint mir im Kommentar zu liegen. Zwar hat die **NBA** den gründlichen und umfassenden kritischen Bericht als eigenständige Publikation, aber – um ein Beispiel zu nennen – der Hinweis „vor Ort“ mit einem * auf den Kommentar bei den beiden Schlußnoten der Bononcini-Fuge im Baß zur Problematik der manualiter- oder pedaliter-Ausführung (**NBA** druckt die pedaliter-, **BH** die manualiter-Ausführung ab, wie vorher schon die „klassische“ Petersausgabe in Bd. 4) ist einfach praktischer als das Blättern in kritischen Berichten. Ein anderes Beispiel wäre die Kommentierung von BWV 566 in **BH 1**, nicht nur hinsichtlich der Titelfrage.

Im Gegensatz zu **BH** verzichtet die **NBA** auf eine digitale Begleitpublikation (CD-ROM), bietet aber „links“ zu den vorliegenden Quellen in dem Projekt **Bach digital** mit Hilfe der Verlagsnummer (BA 5266) über die Bärenreiter-Plattform.³

ter Wollny. - Kassel, 2003 erstmals erschienen. - Die dort ebenfalls enthaltene *Fantasia und Fuge in a BWV 561* ist nicht aufgenommen. Das gleiche gilt für die *Fugen* BWV 131a (g), Anh. 42 (F), Anh. 90 (C), Anh. 97 (Fis). **BH 3** enthält BWV 131a gedruckt im Anhang, sowie 561 und Anh. 90 ausdrückbar auf CD-ROM.

³ <http://links.baerenreiter.com> [2017-03-30].

Die typographische Qualität der Ausgabe ist hoch und die editorische Qualität unbezweifelbar. Die neuen Konkurrenzausgaben leben eigentlich auch alle von der Pionierarbeit der **NBA**. In den revidierten Ausgaben (**NBA^{rev}**) setzt sie wiederum den Maßstab. Aber der Organist darf sich freuen, daß der Wettbewerb der Editionen Alternativen anbietet und zum Teil auch neue Wege geht.

Die **Neue Bach-Ausgabe (NBA)** war lange alleiniger Standard hinsichtlich der editorischen Qualität auch bei den Orgelwerken. Inzwischen sind dank wissenschaftlichen Fortschritts in Editionstechnik, hinsichtlich der Quellenlage und mancher neuer Einsichten auch bei dieser Ausgabe Revisionen und Aktualisierungen nötig geworden, und es liegen schon einige wesentliche Bände in einer revidierten **NBA^{rev}** vor. Auch bei den Orgelausgaben sind aktualisierte Editionen nötig geworden.⁴

Die hier vorgelegte 17. Auflage der **Bearbeitungen fremder Werke** zeigt, daß dies nicht in allen Fällen nötig ist. Die erste Auflage erschien 1979. Sie enthält nicht nur die üblicherweise im Zusammenhang edierten Concerto-Bearbeitungen für Orgel sondern auch zwei Trios (BWV 585 nach J. F. Fasch, BWV 586 nach einer unbekanntem Vorlage) und die Aria F-Dur, BWV 587, nach F. Couperin.

Die **NBA** umfaßt ausführliche, in eigenen Bänden edierte kritische Berichte⁵. Daher ist die Kommentierung in den Notenausgaben selbst sehr knapp. Das kann je nach Vorlieben als Vor- oder Nachteil angesehen werden. Naheliegender wäre es aber, die vorliegenden kritischen Berichte auf einer CD-ROM zu den Editionen anzubieten, womit die **NBA** einen ihrer Hauptvorteile besser ausspielen würde.

Von den neuen „Konkurrenzausgaben“ der Bachschen Orgelwerke wäre hier die neuen Breitkopf & Härtel-Edition heranzuziehen.⁶ Sie enthält in Bd.

⁴ Vgl. die Rezensionen zu Band 4 (s. Anm. 1).

⁵ Hier **Bearbeitungen fremder Werke. Kritischer Bericht** / Karl Heller. - Leipzig 1980. - Da der Band z.Zt. nicht lieferbar ist, wäre ein digitales Angebot um so wünschenswerter.

⁶ Bd. 1. Präludien und Fugen = Preludes and fugues / hrsg. von David Schulenberg. - 1 (2013). - 139 S. : Faks. + 1 CD-ROM : Varianten zu BWV 545 ; commentary / hrsg. von David Schulenberg. Notentexte, Kommentare, synoptische Darstellung. - ISMN 979-0-004-18372-4 - Best.-Nr. EB 8801 : EUR 24.80. - Rez.: **IFB 14-2** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz340000708rez-3.pdf> - 2 (2014). - 148 S. : Faks. + 1 CD-ROM : Praeludium et fuga in f BWV 534 ; Varianten zu BWV 543 und 535/2 ; commentary / hrsg. von David Schulenberg. Notentexte, Kommentare, synoptische Darstellung. - ISMN 979-0-004-18373-1 - Best.-Nr. EB 8802 : EUR 24.80. - Rez.: **IFB 14-3** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz406921792rez-1.pdf> - Bd. 3. Fantasien, Fugen = Fantasias, fugues. - 2016. - 159 S. + 1 CD-ROM : Fassungen, zweifelhafte Werke ; commentary / hrsg. von Pieter Dirksen. Notentexte, Kommentare, synoptische Darstellung. - ISMN 979-0-004-18374-8. - Best.-Nr. EB 8803 : EUR 26.80. - Rez.: **IFB 17-1**

<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=8286> - Bd. 4. Toccaten und Fugen, Einzelwerke = Toccatas and fugues, individual works / hrsg. von Jean-Claude Zehnder. - 2012. - 182 S. : Faks. + 1 CD-ROM : Fassungen, zweifel-

5 die Bearbeitungen in einem gemeinsamen Band mit den Triosonaten für Orgel nebst den Frühfassungen einzelner Sätze daraus, dazu auf einer CD-ROM (ausdruckbar) *Orgelbearbeitungen Bachscher Triosätze von fremder (?) Hand*. Der Käufer kann also entscheiden, welche Zusammenstellungen in seinem Notenschrank praktischer sind und welche kommentierenden Beigaben er in seiner Ausgabe wünscht. Der editorische Standard ist in jedem Fall hervorragend.

Albert Raffelt

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/>
<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=8285>

hafte Werke, Notentexte, Kommentare, synoptische Darstellung. - ISMN 979-0-004-18375-5 - Best.-Nr. EB 8804 : EUR 26.80. - Rez.: **IFB 12-2** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz340000708rez-2.pdf> - Bd. 5. Sonaten, Trios, Konzerte = Sonatas, trios, concertos / hrsg. von Pieter Dirksen. - 2010. - 215 S. : Ill. + 1 CD-ROM : Orgelbearbeitungen Bachscher Triosätze von fremder (?) Hand (sieben Orgeltrios und ihre kammermusikalischen Vorlagen), Notentexte, Kommentare, synoptische Darstellung. - ISMN 979-0-004-18366-3 - Best.-Nr. EB 8805 : EUR 29.80. - Bd. 6. Clavierübung III, Schübler-Choräle, Canonische Veränderungen über "Vom Himmel hoch, da komm ich her" / hrsg. von Peter Breig. - 2010. - 156 S. : Ill. - ISMN 979-0-004-18361-8 - Best.-Nr. EB 8806 : EUR 22.80. - Rez.: **IFB 11-3** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz340000708rez-1.pdf> - Bd. 7. Orgelbüchlein / hrsg. von Sven Hiemke. - 2011. - 102 S. : : Faks. + 1 CD-ROM : Frühfassungen, Bearbeitungen, Notentexte, Kommentare, synoptische Darstellung. - ISMN 979-0-004-18376-2 - Best.-Nr. EB 8807 : EUR 19.80. - **IFB 12-2** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz340000708rez-2.pdf> - Bd. 8. Orgelchoräle der Leipziger Handschrift ("Achtzehn Choräle") = Organ chorales of the Leipzig manuscript ("Great eighteen chorales") / hrsg. von Jean-Claude Zehnder. - 2015. - 183 S. : Faks., Notenbeisp. + 1 CD-ROM. Fassungen von BWV 653b, 655, 656a, 660, 664 : commentary ; Notentexte, Kommentare, synoptische Darstellung / hrsg. von Jean-Claude Zehnder. - ISMN 979-0-004-18377. - Best. Nr. EB 8808. - EUR 26.80. - **IFB 15-4** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz445739223rez-1.pdf>